

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

S A U R E R

Typ

D 290 BN 4x2

ZUSATZKARTE

CH 3716 68

EK

Hersteller
Erkennungsmerkmale

Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
"D 290 BN 4x2" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette
Fahrstellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeug

links, im Einstieg
vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter Stossbalken
"D 3 K T - B" links, vorn seitlich am Motorblock

Fahrgestell

Anzahl Achsen
Lenkung
Getriebe
Anzahl Gänge
Betriebsbremse
Hilfsbremse
Feststellbremse
Dauerbremse
2-Kreis-Kontrolle

2 Anzahl Räder 6
mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
mechanisch *)
*) Achsantrieb HA m. Diffsperr
v = drucklufthydraulisch / h = Druckluft
2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HA
Federspeicher abstufbar, auf HA, Betriebsdruck +
Notlösevorrichtung über 4-Kreis-Schutzventil
mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder

Motor

Marke
Bauart
Treibstoff
Kühlung
Bohrung
Hubraum
Leistungs-kW
PS
Lärm-Standard
Schalldämpfer
Abgasprüfung

S A U R E R

Reihe
D
Wasser
130
11940
206
280 DIN

Typ
Takte
Lage
Anzahl Zylinder
Hub
Steuer-PS
bei U/min

D 3 KT-B
4
vorn
5
150
60,8i
2000

77,0 dB/A bei U/min 1500 **)
1 Topf = 1090, oder 1000 x 200 x 250 mm
Bosch-Schwärzungszahl 2,7 (1000 min.⁻¹)
Bacharach = 4,0

Karosserie

Anzahl Türen
Sicherheitsgurten
Unterlegkeil
Diebstahlsicherung

Normallenkerkabine

2 Geschw. Messer Tachograph km/h
Rückspiegel links/rechts
1/ 430x150x200 mm Zugvorrichtung nach Wunsch

Gewichte \$)

Leergewicht
Nutzlast
Gesamtgewicht
Fabrikgarantie
Reifengrösse
Ply / bar
Tragkraft
für V max

vorn hinten total
je nach Fahrzeug
16000
19000
11.00 - 20 11.00 - 20
16 / 7,75 16 / 7,75
6500 11500
100 100

(Varianten **)
vgl. Bemerkungen)

Masse \$)

Länge
Breite
Höhe
Breite
Überhang

innen aussen
7000 Achsabstand 4550 / +)
2300 v 1938 - 2006
2950 h 1690 - 1860
2500 v 2058 - 2126
1335 h 1780 - 2163
1115 l 15900 r 15900
Doppelachse v - h -

Garantierte Anhangellast gebremst
Garantierte Anhangellast ungebremst
Garantiertes Gesamtzuggewicht 50000
Geprüfte Anhangellast 34000
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 50 - 130 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR H4 (E)
 Abblendlichter HCR H4 (E)
 Standlichter A (E) in HCR
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02
 Bremslichter WBC CH 1 0133 02
 Richtungsblinkler v 1 (E) s 5 (E) h WBC CH 1 0133 02
 Rückstrahler v - s - h I (E)
 Markierlichter v A (E) s - h -
 Zusätzliche Lichter -
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ kombiniert, links
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit Waschanlage
 Warnvorrichtungen BOSCH CH 5 0301 07
oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper
 Marke und Typ S A U R E R D 290 3N 4x2
 Typenscheinnummer CH 3716 68
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 3 vorn 3
 Leergewicht 1t. Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 60,81
 Gesamtgewicht 16000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebe / Anzahl Gänge : ZF 4S - 150 GP mit oder ohne WSK und Retarder 8 Gänge)
 ZF 5S - 110 GP mit oder ohne G7 91 9 oder 18 Gänge) mit iA 3,75 - 7,51 : 1
 ZF K oder S - 130 B oder 130 S 16 Gänge)
 FULLER RTO 11613, oder 12513, oder 14613 13 Gänge)
- ** Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: gültig mit obengenannten Getriebetypen und Antriebsachsen.
- *** Dauerbremse : Staudruck nicht abstufbar; a.W. kombiniert mit Wirbelstrombremse oder hydr. Wirbelbremse.
- **** 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = Doppelmanometer + Kontroll. / hydr. Teil = Niveauekontrolle mit Kontrolllampe.
- + Radstandvarianten : 4100 / 4650 / 5000 mm
- ** Reifenvarianten : 10.00 R 20 oder 11 R 22,5 16 PR v = 6000 kg (7,75) / h = 10800 kg (7,75)
 11.00 R 20 oder 12 R 22,5 16 PR 6500 kg (8,00) / 11500 kg (8,00)
 12.00 R 20 oder 13 R 22,5 18 PR 7500 kg (9,50) / 13000 kg (8,50)
 14.00 - 20 18 PR 9000 kg (7,00) / 9000 kg (7,00)
 12.00 R 24 18 PR 8000 kg (7,50) / 8000 kg (7,50)

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren
 Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlegkeil mit 19000 kg geprüft.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitereichen erforderlich.

Ersetzt TS CH 3716 68 vom 29./30.05.80
 Getriebevarianten

Ort und Datum der Prüfung Arbon, 29. - 30.05.80 (15.12.80)

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

S A U R E R

D 290 BN 4x2

CH 3716 68

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 26. März 1981 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV :

gültig für die Getriebetypen ALLISON HT 750 CRD
ALLISON HT 750 DRD }
ALLISON HT 754 CR } mit i_A 3,75 - 7,61 : 1
ALLISON CLBT }

Nachtrag vom 09.06.1982 in Arbon - Sta/PR

Betriebsbremse : auf Wunsch lieferbar mit Scheibenbremsen auf Vorderachse,
mit ABS-System.

Lärmdämpfung : 1 Topf 1500x300x250 mm + Visco-Lüfter ϕ 620 mm (8 Blatt) od.
1 Topf 1090x300x250 mm + Visco-Lüfter ϕ 620 mm
Gummischürzen beidseitig vom Motor; Kabinenunterboden mit
schallabsorbierendem Material ausgekleidet.

Standmessung : 77,0 dB/A bei 1500 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	D Fabrikmarke Marque de fabrication S A U R E R	C Typ Modell Type Modèle D 290 BN 4x2	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3716 68
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Gätriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
D3KT-B	m16 ZF-16S-130	4,45	84,0	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m16 ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 8 ZF- 4S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m10 ZF- 5S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 6 ZF- 6S ...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m13 Fuller RTO...13	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D3KT-B**

	0			P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Bosch	k=	"	"	k=	"	"	b= 0,50	"	1900
	k=	"	"	k=	"	"	b= 0,40	"	1400
	k=	"	"	k=	"	"	b= 2,70	"	1000
	BACHARACH = 4,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 10.05.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation